

93004



S

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Scholarship 2015 French

9.30 a.m. Friday 20 November 2015  
Time allowed: Three hours  
Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should answer ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

Question	Mark
ONE	
TWO	
THREE	
TOTAL	/24

ASSESSOR'S USE ONLY

## INSTRUCTIONS

The exam consists of TWO parts, held in a three-hour time slot:

- first, a two-hour Writing section with two questions in response to spoken and written texts in French
- second, a one-hour Speaking section with one question in French.

You will undertake the two-hour Writing section in a Writing Room and will undertake the Speaking section individually in a Recording Room.

## LISTENING

This question requires a response written in **French**, to a passage spoken in French, played from a recording.

In your written response, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight and create meaning in French
- use a wide variety of complex structures and vocabulary that are well integrated into a synthesised response
- show understanding of the text and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection, and extrapolation
- assemble ideas in a logical, clear, concise, and seamless/coherent manner, and make minimal use of expressions from the text
- go considerably beyond the information given in the text.

Listen to an interview between a journalist and Eric Cazaneau, founder of a carpool network in a small provincial town in France.

- You will hear the passage THREE times: The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.
- Write your response, in French, beginning on page 4. The question is repeated on that page.

### QUESTION ONE

Selon le texte quels sont les avantages du covoiturage ? Selon vous quels en sont les inconvénients ? Pensez-vous que ce nouveau mode de transport puisse un jour remplacer les autres moyens de transport ?

### Glossed vocabulary

péages                      tolls

SNCF (Société nationale des chemins de fer français)    France's national state-owned railway company

### LISTENING NOTES

**LISTENING NOTES**

Selon le texte quels sont les avantages du covoiturage? Selon vous quels en sont les inconvénients ? Pensez-vous que ce nouveau mode de transport puisse un jour remplacer les autres moyens de transport ?



## READING

Read the text below, then answer Question Two on page 7. Answer in **English** or **te reo Māori**.

### Glossed vocabulary

proie

prey

### Les effets de la publicité sur les jeunes

De nombreuses publicités sont destinées aux jeunes qui deviennent de plus en plus une proie facile pour les publicitaires. Ces derniers se sont-ils interrogés sur les effets que pourrait avoir la publicité chez les enfants ?

#### Les effets positifs

La publicité peut avoir des effets positifs sur le comportement des jeunes. Cela se manifeste par des leçons de vie ou des conseils face à certains dangers. Prenons d'abord l'exemple des publicités qui démontrent le danger de conduire sous l'influence de l'alcool. En France, les fabricants d'alcool offrent dix pourcent de leur budget publicitaire pour faire de la prévention dans l'espoir de réduire le nombre d'adolescents tués ou blessés dans des accidents routiers. Et même si ces publicités sont parfois choquantes, elles se montrent efficaces selon des lycéens qui se disent impressionnés.

Un autre exemple est celui de la consommation de lait chez les enfants qui, selon des professionnels de la santé, aurait augmenté grâce à des publicités colorées et joyeuses encourageant l'enfant à boire ou à manger plus de produits laitiers. Nous pouvons en dire de même pour les publicités qui poussent les enfants à manger plus de fruits et légumes par jour suivant les recommandations du Ministère de la Santé.

#### Les effets négatifs

Les côtés négatifs de la publicité sont nettement plus visibles. Les conséquences de la publicité chez une jeune personne se manifestent généralement par de mauvaises habitudes alimentaires et des troubles de l'alimentation. En effet la publicité donne fréquemment de mauvais exemples aux enfants notamment en ce qui concerne « la malbouffe ». Les publicités tendent à influencer le choix alimentaire des jeunes et lorsqu'on les regarde de plus près, elles sont majoritairement liées à l'alimentation trop sucrée et/ou trop salée : gâteaux, bonbons, boissons sucrées, barres chocolatées, sans oublier les pubs sur les fast-foods recommandant, par exemple, les mérites d'un nouvel hamburger. Une étude constate qu'en France près de 80 % des publicités télévisuelles concernent des aliments trop riches en sucre ou en graisses. Selon certains professionnels de la santé cela peut provoquer une obésité infantile sans pour autant remettre en cause le rôle parental pour donner une solide éducation nutritive aux enfants. Après tout, ce sont des enfants moins actifs passionnés de télé et d'ordinateurs à qui nous avons à faire aujourd'hui. Il ne faut pas oublier que, même si le rôle des parents reste important, les enfants sont souvent les principaux acheteurs.

Cependant, l'obésité n'est pas le seul effet négatif provoqué par la publicité. On reproche souvent aux publicitaires de montrer un monde idéal aux enfants, un monde fermé sur lui-même où chacun désire les mêmes produits que l'autre. Cela se voit, par exemple, quelques semaines avant la fête de Noël quand un jouet ultramoderne est montré dans des publicités lors des émissions pour enfants. Enfin, notons que les jeux vidéo créent souvent des mondes franchement violents, donnant à un jeune l'idée que la mort, la guerre et les combats ne causent pas de peine. Rien de tout cela ne les aide, car l'enfant, ou parfois l'adolescent, a du mal à faire la différence entre le monde réel et le monde qu'on leur montre.

## INSTRUCTIONS

- effectively communicate with perception and insight, and create meaning, in English or te reo Māori
- express ideas convincingly and hold the interest of the reader
- show understanding of the written material and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection, and extrapolation, going beyond the text
- justify your own arguments in a logical, coherent, and seamless manner.

Use evidence from the text to justify your ideas, opinions, and conclusions.







**Extra space if required.**  
**Write the question number(s) if applicable.**

ASSESSOR'S  
USE ONLY

QUESTION  
NUMBER

**Extra space if required.**  
**Write the question number(s) if applicable.**

ASSESSOR'S  
USE ONLY

QUESTION  
NUMBER

93004